



# Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

2021 dsc 1

RHAN 9

AMRYWIOL

*Rhannu gwybodaeth*

## 159 Rhannu gwybodaeth rhwng rheoleiddwyr, Archwilydd Cyffredinol Cymru a Gweinidogion Cymru

- (1) Caiff aelod o'r grŵp rhannu gwybodaeth, at ddibenion arfer swyddogaethau penodedig yr aelod hwnnw mewn perthynas â phrif gyngor, wneud cais bod aelod arall o'r grŵp rhannu gwybodaeth yn darparu gwybodaeth neu ddogfen.
- (2) Rhaid i aelod o'r grŵp rhannu gwybodaeth ddarparu gwybodaeth neu ddogfen y gwneir cais amdani o dan is-adran (1), i'r graddau—
  - (a) y cafwyd neu y crëwyd yr wybodaeth neu'r ddogfen gan yr aelod hwnnw wrth arfer swyddogaethau penodedig yr aelod, a
  - (b) ei bod yn rhesymol ymarferol i'r aelod hwnnw ddarparu'r wybodaeth neu'r ddogfen.
- (3) Os yw Archwilydd Cyffredinol Cymru neu Weinidogion Cymru, at ddiben arfer swyddogaeth a bennir yn is-adran (4), yn gwneud cais i aelod arall o'r grŵp rhannu gwybodaeth ddarparu gwybodaeth neu ddogfen ac—
  - (a) nad yw'n ofynnol i'r aelod hwnnw ddarparu'r wybodaeth neu'r ddogfen o dan is-adran (2) neu unrhyw ddeddfiad arall, a
  - (b) nad oes gan yr aelod hwnnw bŵer o dan unrhyw ddeddfiad (ac eithrio'r adran hon) i ddarparu'r wybodaeth neu'r ddogfen,  
caiff yr aelod ddarparu'r wybodaeth neu'r ddogfen honno.
- (4) Y swyddogaethau a grybwyllir yn is-adran (3) yw—

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn*

*(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.*

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

- (a) swyddogaethau Gweinidogion Cymru o dan Ran 5 (cydweithio gan brif gynghorau);
  - (b) swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru neu Weinidogion Cymru o dan Bennod 1 o Ran 6 (perfformiad prif gynghorau a'u llywodraethu);
  - (c) swyddogaethau Gweinidogion Cymru o dan Bennod 2 o Ran 7 (ailstrwythuro prif ardaloedd).
- (5) At ddibenion yr adran hon—
- (a) mae person yn aelod o'r grŵp rhannu gwybodaeth os crybwyllir y person hwnnw yng ngholofn gyntaf tabl 2;
  - (b) swyddogaethau penodedig yr aelodau o'r grŵp rhannu gwybodaeth yw'r swyddogaethau a grybwyllir yn yr ail golofn.

TABL 2

Aelodau o'r grŵp rhannu gwybodaeth	Swyddogaethau penodedig
Archwilydd Cyffredinol Cymru	Swyddogaethau o dan adrannau 13 a 41 o <a href="#">Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (p. 23)</a> (archwilio cyfrifon ac astudiaethau ar gyfer gwella darbodaeth mewn gwasanaethau)  Swyddogaethau o dan adran 15 o <a href="#">Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 (dccc 2)</a> (asesiadau sy'n ymwneud â'r egwyddor datblygu cynaliadwy)  Swyddogaethau o dan Bennod 1 o Ran 6 o'r <a href="#">Ddeddf hon</a> (arolygiadau arbennig o berfformiad prif gynghorau)
Prif Arolygydd Ei Mawrhydi dros Addysg a Hyfforddiant yng Nghymru	Swyddogaethau o dan adran 38 o <a href="#">Ddeddf Addysg 1997 (p. 44)</a> (arolygu swyddogaethau addysg etc. prif gynghorau)
Gweinidogion Cymru	Swyddogaethau o dan adran 149A ac adran 149B o <a href="#">Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (dccc 4)</a> (adolygiadau etc. o arfer swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol prif gynghorau)  Swyddogaethau o dan Ran 5 (cydweithio gan brif gynghorau), Pennod 1 o Ran 6 (perfformiad prif gynghorau) neu Bennod 2 o Ran 7 (ailstrwythuro prif ardaloedd) o'r <a href="#">Ddeddf hon</a>

- (6) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ddiwygio tabl 2 er mwyn—
- (a) ychwanegu cofnod;
  - (b) diwygio cofnod;

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.  
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

- (c) hepgor cofnod.
- (7) Caiff rheoliadau o dan is-adran (6) ddiwygio, addasu, ddiddymu neu ddirymu unrhyw ddeddfiad o ganlyniad i unrhyw ddiwygiad a wneir i dabl 2 gan reoliadau o dan is-adran (6), neu at ddibenion rhoi effaith lawn iddo.
- (8) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (6) sy'n diwygio tabl 2, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag—
- (a) unrhyw bersonau sy'n cynrychioli prif gynghorau y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried ei bod yn briodol ymgynghori â hwy;
  - (b) Archwilydd Cyffredinol Cymru;
  - (c) y person y bydd cofnod newydd neu ddiwygiedig yn ymwneud ag ef;
  - (d) y person y mae cofnod sydd i'w hepgor yn ymwneud ag ef.
- (9) Yn yr adran hon, mae “dogfen” yn cynnwys gwybodaeth a gofnodir ar unrhyw ffurf.

<sup>F1</sup>(10) . . . . .

**Diwygiadau Testunol**

**F1** A. 159(10) wedi ei hepgor (1.4.2021) yn rhinwedd [Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau \(Cymru\) 2021 \(asc 1\)](#), [aa. 113\(h\)](#), 175(7); O.S. 2021/297, [ergl. 2\(b\)](#) (ynghyd ag [erglau. 4, 5, 7-9](#))

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I1** A. 159(1)-(3)(4)(a)(6)-(10) mewn grym ar 21.1.2021, gweler [a. 175\(1\)\(g\)](#)

**I2** A. 159(4)(b)(c) mewn grym ar 1.4.2021 gan [O.S. 2021/297](#), [ergl. 2\(e\)](#)

**I3** A. 159(5) mewn grym ar 1.4.2021 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan [O.S. 2021/297](#), [ergl. 2\(e\)](#)

**160 Diwygio Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 sy'n ganlyniadol ar adran 159**

Yn adran 54 o [Ddeddf Archwilio Cyhoeddus \(Cymru\) 2004 \(p. 23\)](#) (cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth)—

- (a) yn is-adran (1), ar ôl paragraff (a) (ac o flaen yr “or” sy'n ei ddilyn) mewnosoder—
- “(aa) pursuant to section 159 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021,”;
- (b) yn is-adran (2), ar ôl paragraff (b) mewnosoder—
- “(ba) section 159 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021;
  - (bb) for the purposes of any functions of the Auditor General for Wales which are specified functions within the meaning of section 159 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021 (and are not mentioned elsewhere in this subsection);”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I4** A. 160 mewn grym ar 21.1.2021, gweler [a. 175\(1\)\(h\)](#)

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn. Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

### *Pennaeth gwasanaethau democrataidd*

#### **161 Pennaeth gwasanaethau democrataidd**

(1) Yn adran 8 o Fesur 2011, ar ôl is-adran (1) mewnosoder—

“(1A) Rhaid i awdurdod lleol roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru ynghylch swyddogaeth yr awdurdod lleol o dan is-adran (1)(b).”

(2) Yn is-adran (4) o'r adran honno—

(a) hepgorer paragraff (b);

(b) ym mharagraff (c), yn lle “yr adran honno” rhodder “adran 5 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989”.

(3) Yn adran 43(2) o **Ddeddf Lleoliaeth 2011 (p. 20)** (ystyr “chief officer” at ddibenion datganiadau ar bolisiâu tâl), ar ddiwedd paragraff (e) mewnosoder “;

(f) its head of democratic services designated under section 8(1) of the Local Government (Wales) Measure 2011 (designation by council of a county or county borough in Wales).”

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I5** A. 161 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 175(7)**

**I6** A. 161(1) mewn grym ar 4.3.2021 gan O.S. 2021/231, **ergl. 2(h)**

VALID FROM 05/05/2022

### *Cynnal pleidleisiau o ganlyniad i gyfarfodydd cymunedol*

#### **162 Diddymu'r pŵer i gynnal pleidleisiau o ganlyniad i gyfarfod cymunedol**

Mae Atodlen 13 yn gwneud darpariaeth sy'n diddymu'r pŵer i gynnal pleidleisiau o ganlyniad i gyfarfodydd cymunedol o dan Ddeddf 1972.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I7** A. 162 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 175(7)**

### *Y Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol*

#### **163 Y Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol yn penodi ei brif weithredwr**

(1) Mae adran 8 o Ddeddf 2013 (prif weithredwr) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2)—

(a) yn lle “Weinidogion Cymru” rhodder “y Comisiwn”;

(b) yn lle “ganddynt” rhodder “ganddo”.

---

*Statws* Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn  
(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.  
*Newidiadau i ddeddfwriaeth:* Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar  
gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)

---

(3) Ar ôl is-adran (2) mewnosoder—

“(2A) Ond os yw swydd prif weithredwr wedi bod yn wag am dros chwe mis, caiff Gweinidogion Cymru benodi prif weithredwr o dan unrhyw delerau ac amodau a bennir ganddynt (gan gynnwys amodau o ran cydnabyddiaeth ariannol, pensiwn, lwfansau a threuliau).”

(4) Yn is-adran (3) ar ôl “prif weithredwr” mewnosoder “o dan is-adran (2A).”

(5) Ar ôl is-adran (3) mewnosoder—

“(4) Ni chaiff y prif weithredwr fod—

- (a) yn aelod Seneddol;
- (b) yn Aelod o'r Senedd;
- (c) yn aelod o awdurdod lleol;
- (d) yn swyddog awdurdod lleol;
- (e) yn aelod o awdurdod Parc Cenedlaethol ar gyfer Parc Cenedlaethol yng Nghymru;
- (f) yn gomisiynydd heddlu a throsedd ar gyfer ardal heddlu yng Nghymru.

(5) Rhaid i'r Comisiwn, wrth arfer ei swyddogaethau o dan yr adran hon, roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru.”

(6) Yn adrannau 4(3)(c) a (d) (aelodaeth) ac 11(2)(c) a (d) (comisiynwyr cynorthwyol) o Ddeddf 2013, hepgorer “yng Nghymru”.

## 164 Cyfarwyddydau o dan adran 48 o Ddeddf 2013

(1) Mae adran 48 o Ddeddf 2013 (cyfarwyddydau a chanllawiau ynghylch adolygiadau o dan Ran 3 o'r Ddeddf honno) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2)—

(a) ym mharagraff (a) yn lle “(gan gynnwys, pan fo'r Comisiwn wedi gwneud argymhellion neu gynigion iddynt, adolygiadau pellach)” rhodder “(ni waeth a fyddai gan y Comisiwn y pŵer, neu y byddai'n ddarostyngedig i ddyletswydd, o dan yr amgylchiadau, i gynnal yr adolygiad ai peidio)”;

(b) ar ôl paragraff (a) mewnosoder—

“(aa) pan fo'r Comisiwn wedi gwneud argymhellion neu gynigion i Weinidogion Cymru, i gynnal adolygiad pellach o dan y Rhan hon,

(ab) i roi'r gorau i gynnal adolygiad o dan y Rhan hon.”;

(c) ym mharagraff (b) yn lle “adran 28” rhodder “y Rhan hon”.

(3) Yn is-adran (5)—

(a) yn y testun Saesneg, hepgorer “to” yn y lle cyntaf y mae'n digwydd;

(b) yn y testun Saesneg, ym mharagraff (a), ar y dechrau mewnosoder “to”;

(c) ar ôl paragraff (a) mewnosoder—

“(aa) i roi'r gorau i gynnal adolygiad o dan adran 25 neu 31,

(ab) i beidio â chynnal adolygiad o dan adran 25 neu 31 yn ystod cyfnod a bennir yn y cyfarwyddyd.”;

(d) yn y testun Saesneg, ym mharagraff (b), ar y dechrau mewnosoder “to”.

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn  
(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.  
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar  
gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

### Byrddau gwasanaethau cyhoeddus

#### 165 Uno a daduno byrddau gwasanaethau cyhoeddus o dan Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

- (1) Yn Rhan 4 o [Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#), mae adran 47 (uno byrddau gwasanaethau cyhoeddus) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hepgorer is-adran (3) (gofyniad bod yr un Bwrdd Iechyd Lleol yn aelod o bob bwrdd gwasanaethau cyhoeddus sy'n uno).
- (3) Ar ôl is-adran (4) mewnosoder—
  - “(5) Rhaid i fwrdd unedig, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl iddo gael ei sefydlu, adolygu—
    - (a) y cynlluniau llesiant lleol a oedd yn weithredol ar gyfer ei ardal yn union cyn iddo gael ei sefydlu, a
    - (b) yr amcanion lleol a nodir yn y cynlluniau hynny.
  - (6) Cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl adolygiad o dan is-adran (5), rhaid i'r bwrdd baratoi a chyhoeddi ar gyfer ei ardal gynllun llesiant lleol a gaiff fabwysiadu'r cynlluniau a'r amcanion a grybwyllir yn is-adran (5)(a) a (b)—
    - (a) i'r graddau y bo'r bwrdd yn ystyried bod hynny'n briodol, a
    - (b) yn ddarostyngedig i'r diwygiadau a'r newidiadau hynny y mae'r bwrdd yn ystyried eu bod yn briodol.
  - (7) Caiff bwrdd unedig, os yw'n ystyried y byddai hynny'n cynorthwyo i gyfrannu at gyrraedd y nodau llesiant—
    - (a) daduno, neu
    - (b) daduno yn rhannol (os gwnaeth tri bwrdd neu ragor uno i greu'r bwrdd unedig).
  - (8) Caiff Gweinidogion Cymru, os ydynt yn ystyried y byddai hynny'n cynorthwyo i gyfrannu at gyrraedd y nodau llesiant, gyfarwyddo bwrdd unedig—
    - (a) i ddaduno, neu
    - (b) i ddaduno yn rhannol (os gwnaeth tri bwrdd neu ragor uno i greu'r bwrdd unedig).
- (9) At ddibenion is-adrannau (7) ac (8), mae bwrdd unedig—
  - (a) yn daduno os yw'n peidio â bodoli a bod bwrdd gwasanaethau cyhoeddus ar wahân yn cael ei sefydlu ar gyfer ardal pob awdurdod lleol a oedd yn aelod o'r bwrdd unedig;
  - (b) yn daduno yn rhannol—
    - (i) os yw'n parhau i fodoli fel y bwrdd gwasanaethau cyhoeddus ar gyfer ardaloedd dau awdurdod lleol neu ragor, a
    - (ii) os sefydlir bwrdd gwasanaethau cyhoeddus ar wahân ar gyfer ardal pob awdurdod lleol sydd wedi peidio â bod yn aelod o'r bwrdd unedig.

*Statws* Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.  
**Newidiadau i ddeddfwriaeth:** Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)

- (10) Rhaid i fwrdd gwasanaethau cyhoeddus a sefydlir ar ôl daduno neu ddaduno yn rhannol, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl iddo gael ei sefydlu, adolygu—
- y cynllun llesiant lleol a oedd yn weithredol ar gyfer ei ardal yn union cyn iddo gael ei sefydlu, a
  - yr amcanion lleol a nodir yn y cynllun hwnnw.
- (11) Cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl adolygiad o dan is-adran (10), rhaid i'r bwrdd baratoi a chyhoeddi ar gyfer ei ardal gynllun llesiant lleol a gaiff fabwysiadu'r cynllun a'r amcanion a grybwyllir yn is-adran (10)(a) a (b)—
- i'r graddau y bo'r bwrdd yn ystyried bod hynny'n briodol, a
  - yn ddarostyngedig i'r diwygiadau a'r newidiadau hynny y mae'r bwrdd yn ystyried eu bod yn briodol.
- (12) Cyn cyhoeddi cynllun o dan is-adran (6) neu (11), rhaid i fwrdd ymgynghori ag—
- y Comisiynydd;
  - Gweinidogion Cymru;
  - unrhyw bersonau eraill y mae'r bwrdd yn ystyried ei bod yn briodol ymgynghori â hwy.
- (13) Rhaid i fwrdd anfon copi o gynllun llesiant lleol a gyhoeddir o dan is-adran (6) neu (11) at y personau a grybwyllir yn adran 44(6).”
- (4) Mae Atodlen 14 yn gwneud diwygiadau i Ddeddfau a Mesurau o ganlyniad i is-adran (3).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**110** A. 165 mewn grym ar 20.3.2021, gweler [a. 175\(3\)\(q\)](#)

#### Awdurdodau tân ac achub

### 166 Awdurdodau tân ac achub cyfunol: ymchwiliadau

- (1) Mae [Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 2 (pŵer i greu awdurdodau tân ac achub cyfunol)—
- yn is-adran (8)—
    - hepgorer “must cause an inquiry to be held”;
    - ym mharagraff (a), ar y dechrau mewnosoder “must cause an inquiry to be held”;
    - ar ddiwedd paragraff (a), hepgorer “or”;
    - yn lle paragraff (b) rhodder—

“(b) where a scheme constituted a fire and rescue authority for an area in England, must cause an inquiry to be held before varying or revoking the scheme under this section, or”;
  - ar ôl y paragraff hwnnw mewnosoder—

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn*

*(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.*

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

- “(c) where a scheme constituted a fire and rescue authority for an area in Wales, must cause an inquiry to be held before—
- (i) varying the scheme in a way which changes the combined area (and may cause an inquiry to be held if the scheme would be varied in any other way), or
  - (ii) revoking the scheme.”;
- (b) yn is-adran (9)—
- (i) ym mharagraff (b), ar ôl “(8)(b)” mewnosoder “or (c)”;
  - (ii) ym mharagraff (c), yn lle “either” rhodder “any”;
  - (iii) yn y paragraff hwnnw, ar ôl ”2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or to regulations under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021”;
  - (iv) ym mharagraff (d), yn lle “either” rhodder “any”;
- (c) yn is-adran (10), ar ôl “2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or regulations are made under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021,”.
- (3) Yn adran 4 (awdurdodau cyfunol o dan [Ddeddf Gwasanaethau Tân 1947 \(p. 41\)](#))—
- (a) yn is-adran (6), yn lle “must cause an inquiry to be held” rhodder “—
- (a) where the scheme constituted a fire and rescue authority for an area in England, must cause an inquiry to be held, and
  - (b) where the scheme constituted a fire and rescue authority for an area in Wales, must cause an inquiry to be held if under the order—
- (i) the scheme would be varied in a way which changes the combined area (and may cause an inquiry to be held if the scheme would be varied in any other way), or
  - (ii) the scheme would be revoked.”;
- (b) ym mharagraff (b) o is-adran (7), ar ôl ”2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or to regulations under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021”.
- (4) Yn adran 34(3) o Ddeddf 2013 (y weithdrefn ragadolygu: ymgylgoreion gorfodol), ar ôl paragraff (b) mewnosoder—
- “(ba) unrhyw awdurdod tân ac achub (a gyfansoddwyd gan gynllun o dan adran 2 o [Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#), neu gynllun y mae adran 4 o'r Ddeddf honno yn gymwys iddo) ar gyfer ardal yng Nghymru y gallai'r adolygiad effeithio arni.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I11 A. 166(2)(b)(iii)(c)(3)(b) mewn grym ar 21.1.2021, gweler [a. 175\(1\)\(i\)](#)

## 167 Perfformiad awdurdodau tân ac achub a'u llywodraethu

- (1) Mae [Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.



---

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.  
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

---

(2) Ar ôl adran 21 (fframwaith cenedlaethol tân ac achub) mewnosoder—

**“21A Fire and rescue authorities in Wales: performance and governance**

- (1) The Welsh Ministers may by regulations—
- (a) require a fire and rescue authority for an area in Wales to make a plan in relation to the exercise of the authority’s functions;
  - (b) impose requirements relating to such a plan.
- (2) The requirements which may be imposed under subsection (1)(b) include requirements about—
- (a) a plan’s content;
  - (b) its preparation and revision;
  - (c) when it is to be made;
  - (d) the period to which it is to relate;
  - (e) its publication.
- (3) Requirements about a plan’s content include requirements to—
- (a) set out an authority’s priorities and objectives;
  - (b) describe and explain the extent to which the plan reflects the Framework prepared by the Welsh Ministers under section 21;
  - (c) set out actions the authority intends to take in relation to its priorities and objectives;
  - (d) set out how the authority intends to assess its performance.
- (4) The Welsh Ministers may by regulations make provision (including imposing requirements on an authority) for the purposes of assessing or reporting on the performance of an authority.
- (5) Before making regulations under subsection (1) or (4) the Welsh Ministers—
- (a) must consult fire and rescue authorities for areas in Wales or persons who the Welsh Ministers consider represent those authorities;
  - (b) must consult persons who the Welsh Ministers consider represent employees of fire and rescue authorities for areas in Wales;
  - (c) may consult any other persons the Welsh Ministers consider appropriate.”
- (3) Yn adran 60(6) (y weithdrefn ar gyfer gorchmynion a rheoliadau), ar ôl paragraff (c) ac o flaen yr “or” sy’n dod ar ei ôl mewnosoder—
- “(ca) regulations made by the Welsh Ministers under section 21A(1) or (4).”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I12** A. 167 mewn grym ar 20.3.2021, gweler [a. 175\(3\)\(s\)](#).

**168 Awdurdodau tân ac achub: datgymhwyso Mesur 2009**

- (1) Ym Mesur 2009 hepgorer—
- (a) adran 1(c) (ystyr “awdurdod gwella Cymreig”);

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn*

*(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.*

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

- (b) adran 4(3)(c) a (4)(b) (agweddau ar wella);
  - (c) adran 10 (pwerau dirprwyo);
  - (d) adran 11(1)(d) (ystyr “pwerau cydlafurio”);
  - (e) adran 16(2)(c) (ystyr “rheoleiddwyr perthnasol” a “swyddogaethau perthnasol”);
  - (f) yn adran 35 (dehongli Rhan 1), y diffiniad o “awdurdod tân ac achub Cymreig”;
  - (g) yn Atodlen 1 (mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol: Rhan 1)—
    - (i) paragraff 27;
    - (ii) paragraffau 32 a 33, a’r pennawd sy’n eu rhagflaenu.
- (2) Yn adran 93 o [Ddeddf Llywodraeth Leol 2003 \(p. 26\)](#) (pŵer i godi ffi am wasanaethau disgresiynol), yn is-adran (9)—
- (a) yn lle paragraff (aa) rhodder—
 

“(aa) a county council or county borough council in Wales;”;
  - (b) ar ôl paragraff (ab) mewnosoder—
 

“(ac) a National Park authority for a National Park in Wales;”.
- (3) Yn adran 24 o [Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) (gwerth gorau), yn lle is-adrannau (3) i (5) rhodder—
- “(3) This section does not apply to a fire and rescue authority in Wales.”>

#### Gwybodaeth Cychwyn

**113** A. 168(1)(g)(i)(2) mewn grym ar 20.3.2021, gweler [a. 175\(3\)\(t\)](#)

#### Awdurdodau Parciau Cenedlaethol

### 169 Awdurdodau Parciau Cenedlaethol: datgymhwyso Mesur 2009

Ym Mesur 2009 hepgorer—

- (a) adran 1(b) (ystyr “awdurdod gwella Cymreig”);
- (b) adran 4(3)(b) a (4)(c) (agweddau ar wella);
- (c) adran 11(1)(e) (ystyr “pwerau cydlafurio”).

PROSPECTIVE

#### Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009

### 170 Diddymu Mesur 2009

- (1) Mae Mesur 2009 wedi ei ddiddymu.
- (2) O ganlyniad i is-adran (1), hepgorer y darpariaethau a ganlyn—
  - (a) ym Mesur 2011, adran 161;
  - (b) yn [Neddf Archwilio Cyhoeddus \(Cymru\) 2013 \(dccc 3\)](#)—
    - (i) adran 11(2);

---

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.*  
*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9. (See end of Document for details)*

---

- (ii) yn Atodlen 4, baragraffau 83 i 88 (a'r croesbennawd sy'n dod o'u blaenau);
- (c) yn [Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#), yn Atodlen 4, baragraffau 20 i 23 (a'r croesbennawd sy'n dod o'u blaenau);
- (d) yn [Neddf Lleoliaeth 2011 \(p. 20\)](#), yn y tabl yn Rhan 1 o Atodlen 25, y cofnod ar gyfer Mesur 2009;
- (e) yn [Neddf Dadreoleiddio 2015 \(p. 20\)](#), adran 100(2)(h);
- (f) yn y Ddeddf hon—
  - (i) adrannau 113, 168(1) a 169;
  - (ii) yn Atodlen 3, baragraff 4.

---

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I15** A. 170 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 175\(7\)](#)

**Statws**

Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/04/2022. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, RHAN 9.